



on the move for equality

Newsletter Thursday 20 January

www.ei-ie.org/women - Bangkok, Thailand, 20-23 January 2011

Welcome to the First EI World Women's Conference!



What a pleasure to be meeting with such a wide ranging group of committed women and men, education trade unionists from so many parts of the world. The presence of women from EI networks, education union leaders, UN agencies and global unions, as well as advocates for gender equality, represents a truly international effort to be part of the solution. Taking joint actions to accel-

erate the progress will move us forward to that solution.

Over 350 participants from member organisations in 90 countries are convening in Bangkok for the First EI World Women's Conference. Our aims are to connect and strengthen EI's women's networks; take stock of the status of women; and advance and empower girls and women through education. We will exchange experience, and learn from each other in order to make gender equality a reality in our unions, schools and society.

EI acknowledges the participants' efforts to be here. We value the participation of voices from all regions, a real celebration of our diversity.

EI wishes you all a successful conference and to continue building on the momentum generated to date, leading up to the 6th EI World Congress in July 2011.

Susan Hopgood,
EI President



Educators tackle gender equality using multimedia

A new video produced by EI's Communicators' Network (ComNet) follows the inspiring President of the Dominican Association of Teachers, Maria Teresa Cabrera, who was elected despite an historic under-representation of women in her Union's leadership.

The video project, entitled 'On the Move for Gender Equality', was produced by EI's USA affiliate, National Education Association, who followed Cabrera over three days as she visited schools, ran union meetings, conducted media interviews, and engaged the wider community.

The video includes Cabrera's perspective on gender equity in leadership training programmes, as well as the voice of school children who are learning to become the next generation of leaders. You can watch it



Maria Teresa Cabrera

on www.neatoday.org/video-gallery.

To increase audiovisual resources for equality in unions, the Latin America Women's Network has also developed its own video. It shows the strategies used over the last decade to implement policies that ensure stronger women's participation and representation in unions. It includes testimonies of many sisters participating in the network, and will be shown at conference on Friday 21 January.

Programme

Thursday 20 January

09:00 *Pre-Conference for Women's Networks*

Conference opens

18:45 *Participants gather in Grand Ballroom*

19:00 *Welcome and opening address, Fred van Leeuwen, EI General Secretary with dignitaries*

20:00 *Drinks reception*

Participant of the day

Basundra Kumar

Council of Pacific Education (COPE) Network and Fiji Teachers' Union (FTU)



What is your union's most successful project on gender equality?

My union has 5,240 members of which 60 per cent are women. The FTU comprises 16 branches and each of them has its own women's wing. Our union funds annual workshops on women's empowerment, while selected women are offered opportunities to attend events relating to women's issues. Once a year female teachers also meet in a huge number to talk about issues affecting women and girls. Teachers are now focussing on organising unorganised women and assisting them with projects like micro-enterprising.

What are the main challenges to achieving gender equality in your country?

The challenges in Fiji are broad and varied. We have organised women's groups to educate and empower women to move towards equality. The issues are almost the same for all women: they must do the housework; look after children and elders, and act as caregivers outside of work.

There are social dogmas and stigmas that prevent women from undertaking leadership roles while gender discrimination is prevalent.

Preaching that 'women should be given a chance' is normal business for many leaders, however, when the opportunity arises to actually devolve power, those same male leaders will hold on to their positions and push women aside, arguing that it is 'not a woman's job'.

What will you do on International Women's Day 2011?

I will join my Union's usual practice on International Women's Day. We will raise awareness through radio interviews, various celebrations, panel discussions, and the pink ribbon campaign, as well as rewarding women with treats.

Quiz of the day

- 1) What is the average percentage of women across EI's affiliate members?
a. 45 per cent b. 60 per cent c. 85 per cent
- 2) How many EI affiliates have structures that ensure women are represented on the highest decision making bodies?
a. 30 per cent b. 40 per cent c. 50 per cent
- 3) How many EI affiliates organise campaigns for gender equality?
a. 55 per cent b. 56 per cent c. 57 per cent

Send your name and answers to: clauide@ei-ie.org before 9pm. The randomly chosen winning entry will receive a box of chocolates.

Campaign of the day

EI Pay Equity Campaign (www.ei-ie.org/payequitynow)

With the Pay Equity Now! Campaign, EI aims to reaffirm the right of all workers to equitable wages, and help education unions overcome gender discrimination in employment.

Pay equity is a fundamental matter of equality and fairness. Sadly, millions of women continue to be disadvantaged on the pay roll. Trade unions have a key role to play at national level to demand the adoption and enforcement of adequate legislation to guarantee decent work and pay for all.

The number of female teachers is higher in early childhood (EC) and primary education in most parts of the world. In secondary and higher education, there are far fewer female teachers. EC teachers are often paid less than primary teachers, who in turn are often paid

less than secondary teachers, who in turn receive less than teachers in higher education. In higher education, despite the same level of academic attainment as male colleagues, women are more likely to work part-time and without tenure or decision-making posts.

Pay equity is a basic human right affecting both women and men. It enhances the value of work in general. Therefore, men as well as women profit from efforts to end pay inequity. Employers' efforts to drive down wages impose pressure on the workforce as a whole. Pay equity also leads to a sustainable economic development and is a poverty reduction tool. Raising female workers' wages increases the purchasing power and leads to positive effects for the whole economy.

Teacher Unions
fight for fairness!

EI Women's Networks

The EI regional and sub-regional women's networks have fundamentally contributed to promoting women's empowerment and leadership. EI currently has 10 very active sub-regional or regional networks running across all five of EI's regions.

The activities of EI's women's networks have focused on increasing women's recruitment and leadership in unions and on issues related to violence against women; legal rights; HIV/AIDS; pay equity; maternity protection and discriminatory practices against girl children. Recruiting young women teachers and ensuring their active participation in union activities remains among the major challenges faced by many teacher unions.

In 2007, EI decided to help strengthen and democratise unions in the Middle East and North Africa. Even though this area is not a region in the formal structures of EI, the representation of women in unions and gender equality is problematic across the region, largely for cultural and religious reasons.

In order to strengthen existing networks and build a global support network to enable discussion about common issues, and share good practices and action plans, women's network representatives are representing 40 per cent of participants at this EI Women's Conference.



Objectif égalité

Lettre d'information - jeudi 20 janvier

www.ei-ie.org/femmes - Bangkok, Thaïlande, 20-23 Janvier 2011

Bienvenue à la première Conférence mondiale des femmes de l'IE!



Quel plaisir de se réunir avec telles femmes et de tels hommes engagés, des syndicalistes enseignants venus de tous les coins du globe. La présence de femmes des réseaux de l'IE, de dirigeants de syndicats d'enseignants, d'agences de l'ONU et de fédérations syndicales internationales, ainsi que d'avocats de l'égalité des genres, constitue un effort mondial réel pour faire partie de la solution. Entreprendre des actions conjointes pour accélérer les progrès nous amènera vers cette solution.

Plus de 350 participant(e)s d'organisations membres dans 90 pays sont réunis à Bangkok pour la Première Conférence mondiale des femmes de l'IE. Nos objectifs sont de connecter et renforcer les réseaux de femmes de l'IE, faire le point sur la condition de la femme dans le monde actuel et permettre l'autonomisation des filles et des femmes par le biais de l'éducation. Nous allons échanger nos expériences et apprendre les un(e)s des autres afin de faire de l'égalité des genres une réalité dans nos syndicats, nos écoles et la société.

de voix fortes et respectueuses venant de toutes les régions, une vraie célébration de notre diversité.

Cet événement fournit une occasion majeure à chaque participant d'apprendre, de partager, d'analyser et de contribuer par vos perspectives et expériences.

L'IE vous souhaite à tou(te)s une conférence fructueuse et de continuer à bâtir sur le mouvement existant qui doit se poursuivre au sixième Congrès mondial de l'IE en juin 2011.

L'IE salue les efforts des participant(e)s pour être ici. Nous apprécions la participation

Susan Hoppgood,
Présidente de l'IE



Les éducatrices et les éducateurs luttent en faveur de l'égalité grâce aux multimédias

Une vidéo récente produite par le Réseau de Communication de l'IE suit les activités de la très charismatique Présidente de la *Dominican Association of Teachers*, Maria Teresa Cabrera, élue en dépit de la sous-représentation historique des femmes au sein des instances dirigeantes du syndicat.

Ce projet vidéo, intitulé « Objectif égalité des genres » a été produit par un des affiliés de l'IE aux États-Unis, la *National Education Association*, qui a suivi Mme Cabrera durant trois jours. La vidéo présente le point de vue de Mme Cabrera sur des programmes de formation sur l'égalité des genres dans les instances dirigeantes. Elle donne également la parole aux enfants des écoles primaires qui apprennent à devenir la prochaine génération de dirigeant(e)s. Vous pouvez la voir sur www.neatoday.org/video-gallery.

Afin d'accroître les ressources sur l'égalité dans les syndicats, le Réseau de femmes d'Amérique latine a aussi développé sa propre vidéo. Celle-ci montre les stratégies utilisées cette dernière décennie pour augmenter la participation et la représentation des femmes dans les syndicats. Elle comprend les témoignages de nombreuses de nos sœurs participant au réseau, et sera projetée à la conférence le vendredi 21 janvier.



Maria Teresa Cabrera

Programme

Jeudi 20 janvier

09h00 Pré-Conférence pour les réseaux de femmes

Ouverture de la Conférence

18h45 Rassemblement des participants dans la salle Grand Ballroom

19h00 Discours d'ouverture et de bienvenue par Fred van Leeuwen, Secrétaire Général de l'IE, et des dignitaires

20h00 Réception

Participant du jour

Basundra Kumar

Council of Pacific Education (COPE) Network
et Fiji Teachers' Union (FTU)



Quel est le projet entrepris par votre syndicat en matière d'égalité de genre qui a le mieux réussi ?

Mon syndicat compte 5.240 membres, dont 60% de femmes. Chacune des 16 sections du FTU possède sa propre branche dédiée aux femmes. Notre syndicat finance chaque année des ateliers sur l'autonomisation des femmes, et certaines femmes sélectionnées peuvent participer à des événements centrés sur les questions relatives aux femmes. Les enseignant(e)s s'efforcent actuellement d'affilier les femmes qui ne sont pas syndiquées et de leur apporter une aide via des projets comme les micro-entreprises.

Quels sont les principaux défis à relever pour réaliser l'égalité de genre dans votre pays ?

Aux Fidji, les défis sont nombreux et variés. Nous avons mis sur pied des groupes de femmes pour éduquer et autonomiser les femmes en vue de progresser vers l'égalité. Les problèmes sont à peu près les mêmes pour toutes les femmes, à savoir s'occuper du foyer, prendre en charge les enfants et les personnes âgées et jouer le rôle d'aides-soignantes en dehors des heures de travail.

Si bon nombre de dirigeants déclarent haut et fort qu'il faut « donner une chance aux femmes », lorsque l'occasion se présente de déléguer un réel pouvoir aux femmes, ces mêmes hommes se refusent à quitter leur poste et n'hésitent pas à exclure les femmes en prétextant que « ce n'est pas un travail de femmes ».

Quelles activités envisagez-vous d'entreprendre à l'occasion de la Journée internationale de la femme en 2011 ?

Je participerai aux activités habituellement organisées par mon syndicat à l'occasion de cette Journée. Nous sensibiliserons l'opinion publique via des interviews radiophoniques, divers événements commémoratifs, des groupes de discussion ou la campagne du ruban rose, et nous offrirons des cadeaux aux femmes.

Quiz du jour

- 1) Quel est le pourcentage de femmes parmi les membres de l'IE?
a. 45 % b. 60 % c. 85 %
- 2) Quel est le pourcentage d'affiliés de l'IE qui disposent de structures garantissant la représentation des femmes dans les plus hautes instances décisionnelles?
a. 30 % b. 40 % c. 50 %
- 3) Quel est le pourcentage d'affiliés de l'IE qui organisent des campagnes en faveur de l'égalité des genres?
a. 55 % b. 56 % c. 57 %

Envoyez vos nom et réponses avant 21h00 à claudef@ei-ie.org. Un gagnant sera tiré au sort parmi les bonnes réponses et recevra une boîte de chocolats.

Campagne du jour

Campagne de l'IE pour l'équité salariale

(www.ei-ie.org/payequitynow/fr)

Avec la campagne « Équité salariale maintenant ! », l'IE réaffirme le droit de tous les travailleurs(euses) à percevoir des salaires équitables et soutient les syndicats de l'éducation dans leur lutte contre la discrimination liée au genre en matière d'emploi.

L'équité salariale est une question fondamentale d'égalité et de justice. Malheureusement, des millions de femmes à travers le monde continuent de percevoir des salaires moins avantageux que les hommes. Les syndicats ont un rôle clé à jouer au plan national pour exiger une législation appropriée garantissant un travail et une paie décents pour tous.

Dans la plupart des régions du monde, le nombre d'enseignantes est supérieur dans l'éducation de la petite enfance (EPE) et au primaire. En revanche, elles sont nettement

moins nombreuses dans l'enseignement secondaire et le supérieur. Les enseignant(e)s de l'EPE reçoivent généralement des salaires moins élevés que ceux (celles) du primaire, en général moins bien rémunérés que leurs homologues du secondaire, eux-mêmes percevant des salaires inférieurs à ceux de l'enseignement supérieur.

L'équité salariale est un droit humain fondamental qui affecte tant les hommes que les femmes. Elle accroît la valeur du travail de manière générale, et tant les hommes que les femmes profitent des efforts

visant à abolir les inégalités salariales. La volonté des employeurs de diminuer les salaires exerce une pression sur l'ensemble de la force de travail. Augmenter les salaires des travailleuses accroît le pouvoir d'achat et exerce une influence positive sur toute l'économie.

Les syndicats d'enseignants luttent pour plus d'équité

Les réseaux de femmes de l'IE

Les réseaux régionaux et sous-régionaux des femmes de l'IE ont largement contribué à promouvoir l'autonomisation et le leadership des femmes. L'IE compte actuellement 10 réseaux sous-régionaux ou régionaux très actifs dans les 5 régions de l'IE.

Les activités des réseaux de femmes de l'IE ont été axées sur l'augmentation du recrutement et du leadership des femmes dans les syndicats, et sur les questions liées à la violence envers les femmes, à leurs droits, au VIH/SIDA, à la protection de la maternité et aux pratiques discriminatoires à l'égard des petites filles. Recruter de jeunes enseignantes et faire en sorte qu'elles participent activement aux activités syndicales figurent parmi les défis majeurs de bon nombre de syndicats d'enseignants.

En 2007, l'IE a décidé de contribuer au renforcement et à la démocratisation des syndicats au Moyen-Orient et en Afrique du Nord. Bien que cette zone géographique ne constitue pas formellement une région de l'IE, la représentation des femmes dans les syndicats et l'égalité des genres y restent problématiques, principalement pour des raisons culturelles et religieuses.

Pour renforcer les réseaux existants et créer un réseau mondial de soutien permettant de discuter de problèmes communs et de partager bonnes pratiques et plans d'action, les représentantes des réseaux de femmes comptent pour 40% des délégués à la Conférence des femmes de l'IE.



en camino hacia la igualdad

Boletín - Jueves 20 de enero de 2011

www.ei-ie.org/women - Bangkok, Tailandia, 20-23 Enero 2011

¡Bienvenida a la primera Conferencia Mundial de la Mujer de la IE!



Es un verdadero placer encontrarse con un grupo tan amplio de gente comprometida, venida de todo el mundo. La presencia de mujeres de la red de la IE, líderes sindicales del ámbito de la educación, agencias de Naciones Unidas y sindicatos globales, así como defensores/as de la igualdad de género, representa una gran voluntad internacional de querer ser parte de la solución. Llevar a cabo acciones conjuntas para acelerar el progreso hacia la igualdad de género

nos llevará a esa solución.

Más de 350 participantes de nuestras organizaciones miembro en 90 países diferentes se reúnen en Bangkok para la primera Conferencia Mundial de la Mujer de la IE. Nuestro objetivo es conectar y fortalecer las redes de mujeres de la IE; hacer balance de la situación actual de la mujer y dar poder a niñas y mujeres a través de la educación. Intercambiaremos experiencias y aprenderemos unas de otras con el objetivo de poder hacer de la igualdad de género una realidad en nuestros sindicatos, escuelas y sociedades.

La IE es consciente de los esfuerzos que han hecho los participantes para estar aquí. Valoramos la diversidad de voces de todas las regiones, una verdadera celebración de nuestra diversidad.

La IE os desea a todas/os una exitosa conferencia y que aprovechéis este momentum de cara al 6º Congreso Mundial de la IE en Julio de 2011.

Susan Hopgood
Presidenta de la IE



Los educadores abordan la igualdad de género a través de instrumentos multimedia

Un reciente video producido por la Red de Comunicadores de la IE (ComNet) sigue a la inspiradora Presidenta de la Asociación Dominicana de Profesores, María Teresa Cabrera, quien fue elegida a pesar de la poca representación femenina que ha existido tradicionalmente entre los dirigentes del sindicato.

El proyecto de vídeo, titulado En camino hacia la igualdad de género, fue producido por la afiliada estadounidense de la IE, la National Education Association (NEA), quien siguió a María Teresa Cabrera durante tres días.

El vídeo incluye la perspectiva de María Teresa Cabrera que se han unido para diseñar programas de formación sobre equidad de género en el liderazgo. Asimismo, presenta las voces de los niños y niñas de la escuela primaria, que están aprendiendo para convertirse en la próxima generación de líderes. Puedes verlo en www.neatoday.org/video-gallery.

En un esfuerzo por implementar los recursos audiovisuales que promuevan la igualdad de género en los sindicatos, la red de Mujeres de Latinoamérica también elaboró su propio vídeo. Muestra las estrategias diseñadas en las últimas décadas para implementar unas políticas que aseguren una participación más fuerte de las mujeres y una mayor representatividad en los sindicatos. Incluye testimonios de la mayoría de las hermanas que participan en la red y será visionado en la Conferencia el viernes 21 de enero.



María Teresa Cabrera

Programa

Jueves 20 de enero

09h00 Pre-Conferencia para las Redes de Mujeres

Apertura de la Conferencia

18h45 Reunión de los participantes en el Grand Ballroom

19h00 Bienvenida y discursos. Fred van Leeuwen, Secretario General de la IE con dignatarios

20h00 Recepción

Invitada del día

Basundra Kumar

representante de la Red del Consejo de Educación del Pacífico (COPE) y del Fiji Teachers' Union (FTU)



¿Cuál es el proyecto de su sindicato que más éxito ha tenido respecto a la igualdad de género?

Mi organización sindical cuenta con 5.240 miembros, de los cuales el 60 % son mujeres. El FTU tiene un total de 16 secciones locales y cada una de ellas tiene su propia rama femenina. Nuestro sindicato financia talleres anuales sobre la autonomía de la mujer, a la vez que ofrece a determinadas mujeres la oportunidad de asistir a eventos relacionados con asuntos femeninos. Una vez al año las maestras también se reúnen en gran número para hablar de temas que afectan a las mujeres y a las niñas. Los docentes se centran ahora en la organización de las mujeres no sindicalizadas y en ayudarles con proyectos como las microempresas.

¿Cuáles son los principales desafíos en su país para lograr la igualdad de género?

Los desafíos en Fiji son extensos y variados. Hemos organizado grupos de mujeres para educar y dar autonomía a las mujeres con el fin de que avancen hacia la igualdad. Los problemas son casi los mismos para todas las mujeres: tienen que ocuparse de las tareas domésticas; cuidar de los niños y los ancianos además del trabajo.

Existen dogmas y estigmas sociales que impiden a las mujeres realizar funciones de liderazgo, y prevalece la discriminación de género.

Muchos líderes no dejan de predicar que "es preciso dar una oportunidad a las mujeres", sin embargo, cuando surge la oportunidad real de delegar el poder, esos mismos líderes masculinos se aferran a sus posiciones y hacen a las mujeres a un lado, argumentando que no es "un trabajo para mujeres".

¿Qué va a hacer el Día Internacional de la Mujer 2011?

Celebraré el Día Internacional de la Mujer junto con mi sindicato como solemos hacerlo. Vamos a sensibilizar a la opinión pública a través de entrevistas de radio, de diversas celebraciones, mesas redondas y la campaña de la cinta rosada, así como obsequiar a las mujeres.

Concurso del día

- 1) ¿Cuál es el porcentaje medio de mujeres entre los miembros de los afiliados de la IE?
a. 45 % b. 60 % c. 85 %
- 2) ¿Cuántos afiliados de la IE tienen estructuras que velen por que las mujeres estén representadas en los órganos de decisión más altos?
a. 30 % b. 40 % c. 50 %
- 3) ¿Cuántos afiliados de la IE organizan campañas en favor de la igualdad de género?
a. 55 % b. 56 % c. 57 %

Envía tu nombre y respuestas a claudef@ei-ie.org antes de las 9 p.m. De entre las respuestas correctas se sorteará una caja de bombones

Campaña del día

Campaña de la IE sobre la equidad de remuneración

Con la campaña ¡Remuneración equitativa ya!, la IE tiene como objetivo reafirmar el derecho de todos los trabajadores y trabajadoras a salarios equitativos y ayudar a los sindicatos de la educación a superar la discriminación de género en el empleo.

Lamentablemente, millones de mujeres alrededor del mundo entero siguen estando en desventaja en la nómina. Los sindicatos han de desempeñar un papel importante a nivel nacional para exigir la adopción y aplicación de la legislación adecuada que garantice trabajo y remuneración decentes para todos.

En casi todo el mundo, el número de profesoras es mayor en la educación infantil y primaria. En la educación secundaria y superior, hay un número muy inferior de mujeres docentes. Los docentes de la primera infancia tienen remuneraciones inferiores a la de los docentes

de primaria, que a menudo cobran menos que los de secundaria; éstos a su vez, reciben por lo general una remuneración inferior a la de los docentes de la educación superior o universitaria.

A nivel terciario, a pesar de tener el mismo nivel de formación que sus compañeros masculinos, las mujeres tienen más probabilidades de trabajar a tiempo parcial y de no contar con la titularidad ni participar en la toma de decisiones.

La igualdad de remuneración es un derecho humano fundamental que afecta tanto a hombres

como a mujeres, aumentando el valor del trabajo en general. Por consiguiente ambos se benefician de los esfuerzos encaminados a poner fin a las desigualdades salariales.

Más información en: <http://www.ei-ie.org/payequitynow/es/index.php>.

Los sindicatos de la educación luchan por la igualdad

Las Redes de Mujeres de la IE

Las Redes de mujeres regionales y subregionales de la IE han contribuido fundamentalmente a promover la autonomía y el liderazgo de la mujer. La IE cuenta actualmente con 10 redes subregionales o regionales en marcha. Estas incluyen: una red panafricana y cinco redes subregionales en África, una red paneuropea y una red regional en América Latina y tres redes en Asia y el Pacífico.

Las actividades de las redes de mujeres de la IE se han centrado en incrementar el número de miembros y líderes femeninos en los sindicatos y sobre temas relacionados con la violencia contra la mujer; los derechos jurídicos, el VIH/SIDA, remuneración equitativa, la protección de la maternidad y las prácticas discriminatorias contra las niñas. La afiliación de maestras jóvenes y velar por que participen activamente en las actividades sindicales sigue siendo uno de los prin-

cipales desafíos al que se enfrentan numerosos sindicatos de docentes.

En 2007, la IE decidió ayudar a fortalecer y democratizar los sindicatos en el Oriente Medio y África del Norte. A pesar de que esta zona no forma una región en las estructuras formales de la IE, la representación de las mujeres en los sindicatos y la igualdad de género es un problema en toda la región, en gran parte debido a razones culturales y religiosas.

Con el fin de fortalecer las redes existentes y crear una red de apoyo mundial para hacer posible el debate sobre cuestiones de interés común y compartir buenas prácticas y planes de acción, las representantes de la Red de Mujeres representan el 40 % de los delegados en la Conferencia Mundial de la Mujer de la IE.